Manual de uso

Ver. 01 | 01-03-2021

ES

UNI SPLIT SERIES

MANDO POR CABLE

XK117

sinclair

AIR CONDITIONING

TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE USO ORIGINAL

ADVERTENCIA IMPORTANTE:

Gracias por comprar nuestro equipo. Lea este manual detenidamente antes de instalar y utilizar su nuevo equipo. Guarde bien el manual para futuras consultas.

EN For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

CZ Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

SK Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

DE Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

HR Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

HU Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

SL Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

RU Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

IT Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

ES Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:

Índice

1 INSTALACIÓN 3
1.1 Dimensiones y componentes del controlador remoto por cable 3
1.2 Lugar y condiciones de la instalación del controlador remoto por cable 4
1.3 Montaje del controlador remoto por cable 4
1.4 Desmontaje del controlador remoto por cable 5

2 DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA 6
2.1 Apariencia del controlador remoto por cable 6
2.2 Pantalla LCD del controlador remoto por cable 6
2.3 Significado de los indicadores en la pantalla LCD 6

3 INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO 9
3.1 Descripción de los pulsadores 9
3.2 Encendido/Apagado 9
3.3 Ajuste del modo de funcionamiento 10
3.4 Ajuste de temperatura 10
3.5 Ajuste de la velocidad del ventilador 11
3.6 Ajuste de la orientación del aire arriba/abajo 12
3.7 Ajuste de la función Temporizador 12
3.8 Ajuste de las funciones 13
3.8.1 Ajuste de la función Ventilación 13
3.8.2 Ajuste de la función Calefacción adicional 14
3.8.3 Ajuste de la función Limpieza del filtro 14
3.8.4 Ajuste de la función Ausencia 15
3.8.5 Ajuste de la función I-Demand 15
3.9 Ajuste de otras funciones 15
3.9.1 Ajuste de la función Ahorro de energía 15
3.9.2 Ajuste de la función Deshumidificación a baja temperatura 15
3.9.3 Ajuste de la función Bloqueo infantil (bloqueo del controlador) 15
3.9.4 Ajuste de la función Memoria 15
3.9.5 Cambio entre grados Fahrenheit y Celsius 16
3.9.6 Detección de la temperatura ambiente 16

4 Visualización de fallos 17

PARA EL USUARIO

Gracias por elegir un producto Sinclair. Lea este manual detenidamente antes de instalar y usar este producto, para utilizar el dispositivo correctamente. Para ayudarle a instalar y usar el producto correctamente y lograr los resultados de funcionamiento esperados, le proporcionamos las siguientes recomendaciones:

- Este dispositivo no debe ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre su uso por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Este manual de uso es universal y algunas de las funciones descritas solo se pueden utilizar en un determinado modelo de dispositivo. Todas las imágenes e información del manual de uso son solo para referencia. La interfaz de control puede variar según la operación actual.
- Para mejorar el producto, lo estamos modernizando e innovando constantemente. Tenemos el derecho de hacer los ajustes necesarios al producto de vez en cuando por razones comerciales y de producción, y nos reservamos el derecho de modificar el contenido del manual sin previo aviso.
- No asumimos ninguna responsabilidad por lesiones personales, pérdida de bienes y daños causados por el uso inadecuado del producto, como, por ejemplo, una instalación y ajustes incorrectos, mantenimiento inadecuado, violación de las leyes, regulaciones y estándares industriales aplicables, incumplimiento de las instrucciones de este manual, etc.
- El derecho definitivo a interpretar el presente manual de uso pertenece a la sociedad mercantil SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1 INSTALACIÓN

1.1 Dimensiones y componentes del controlador remoto por cable

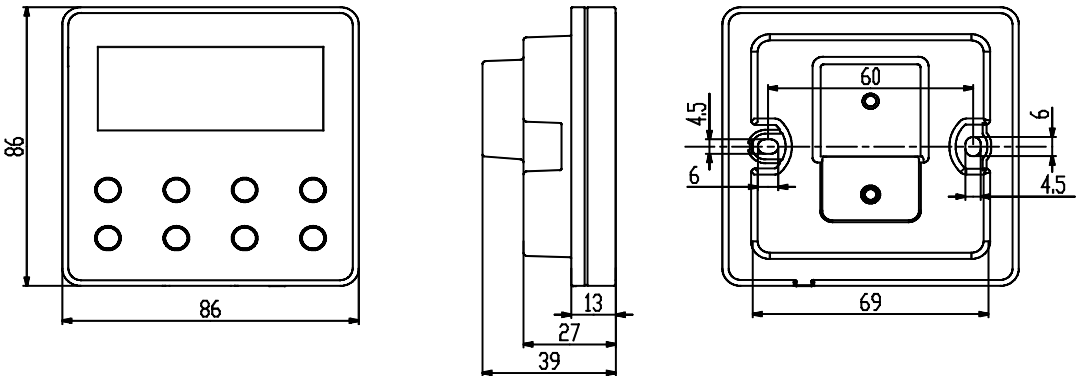


Fig. 1-1: Dimensiones del controlador remoto por cable (unidad: mm)

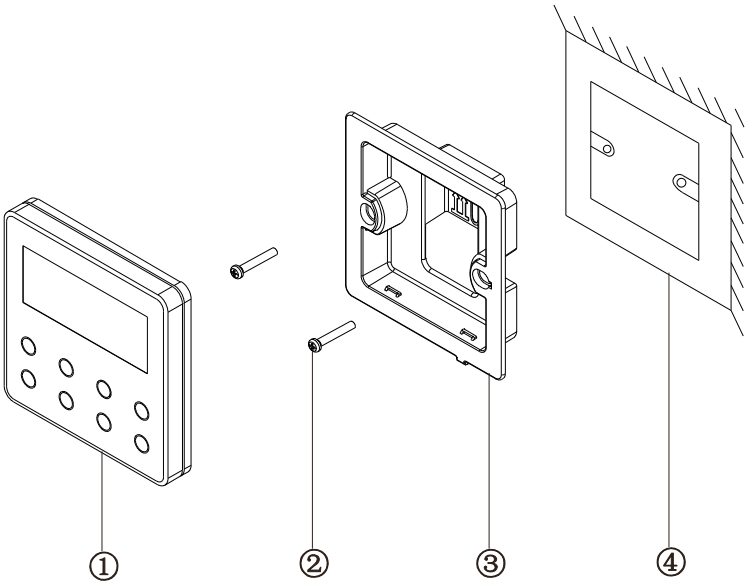


Fig. 1-2: Componentes del controlador remoto por cable

Tabla 1.1.1: Descripción de los componentes del controlador remoto por cable

Č.	①	②	③	④
Denominación	Controlador remoto por cable	Tornillo M4×25	Base del controlador remoto por cable	Registro eléctrico para empotrar (bajo revoque)
Cantidad	1	2	1	1 (preparado por el usuario)

1.2 Lugar y condiciones de la instalación del controlador remoto por cable

- No instale el controlador remoto por cable en un lugar húmedo o donde pueda ser salpicado por agua.
- No instale el controlador remoto por cable cerca de objetos con alta temperatura o bajo la luz solar directa.
- No instale el controlador remoto por cable frente a la ventana para evitar posibles interferencias con el mando a distancia para el mismo modelo del equipo en los vecinos, lo que podría interferir el funcionamiento del equipo de aire acondicionado.
- Desconecte la fuente de alimentación de los conductores de corriente de la pared antes de la instalación. La instalación no debe realizarse cuando los cables estén bajo tensión.
- Para evitar fallos de funcionamiento causados por interferencias electromagnéticas y otras causas, preste atención a las siguientes advertencias:
  - Asegúrese de que la interfaz del cable de comunicación esté correctamente conectada; de lo contrario, la comunicación no funcionará.
  - El cable de señal del controlador remoto por cable debe estar separado del cable de alimentación y del cable de conexión de las unidades interior/exterior. La distancia mínima entre cables debe ser de 20 cm; de lo contrario, la comunicación no funcionará normalmente.
  - Si la unidad se instala en un lugar donde pueden producirse interferencias electromagnéticas, se debe utilizar un cable STP (par trenzado blindado) como cable de señal del controlador remoto por cable.
- El controlador remoto por cable solo debe instalarse en interiores. Su rango de temperatura de funcionamiento es de 0 a 50 °C.

1.3 Montaje del controlador remoto por cable

Primero seleccione un cable de señal adecuado para el controlador remoto por cable: cable de señal de 2 hilos (sección transversal del conductor ≥ 0,75 mm^2, longitud < 30 m, la longitud recomendada es de 8 m).

Consulte el siguiente dibujo para conocer el procedimiento de montaje del controlador remoto por cable. A continuación hay breves instrucciones de instalación:

1. Desconecte la fuente de alimentación de la unidad interior antes de la instalación. No se permite trabajar con equipos bajo tensión.
2. Saque el cable STP de 2 hilos del registro eléctrico empotrado en la pared y pase el cable a través del orificio de conexión en la parte posterior de la base del controlador remoto por cable.
3. Fije la base del controlador remoto por cable a la pared. Atorníllela al registro eléctrico de la pared con tornillos M4×25.
4. Conecte el cable STP de 2 hilos a los dos bornes de la parte posterior del controlador remoto por cable y apriete los conductores con tornillos. La polaridad de estos cables no importa, pero tenga en cuenta que no deben conectarse a un circuito de alta tensión.
5. Encaje el panel del controlador remoto por cable en la base. Así la instalación está completa.

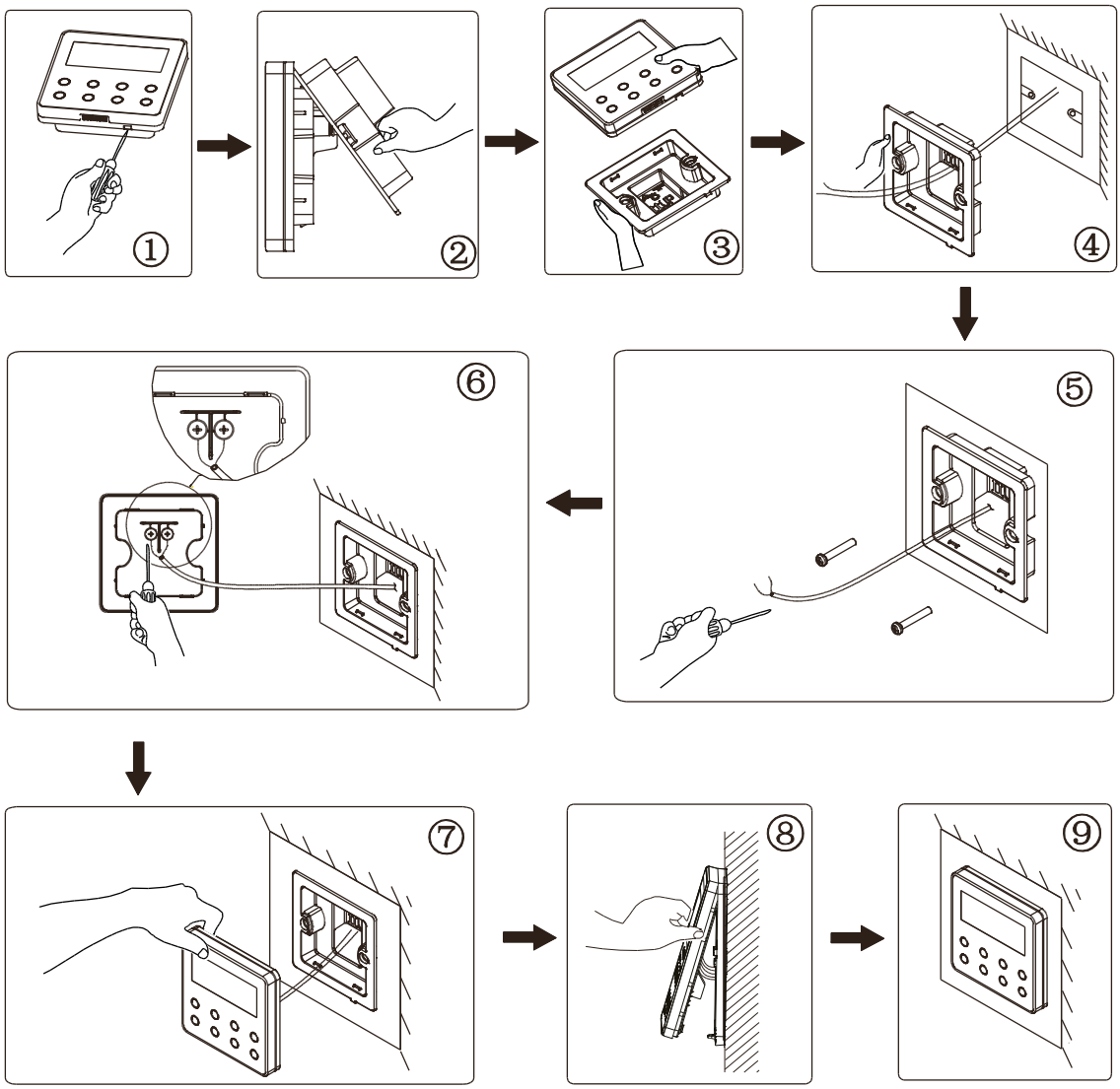


Fig. 1-3: Procedimiento de la instalación del controlador remoto por cable

1.4 Desmontaje del controlador remoto por cable

El procedimiento del desmontaje del controlador remoto por cable se indica a continuación:

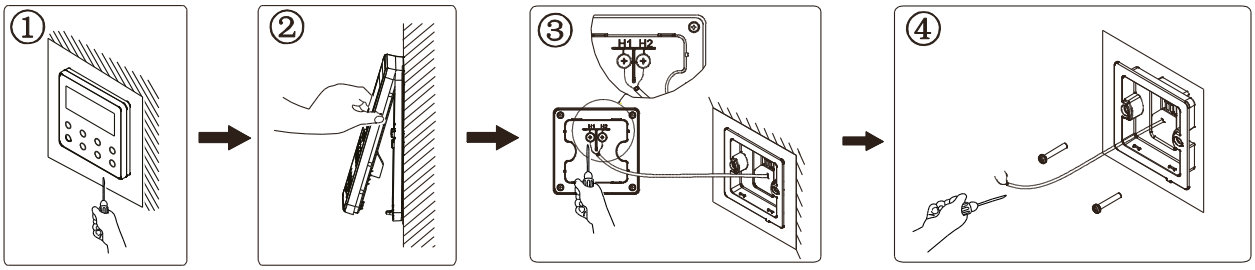


Fig. 1-4: Procedimiento del desmontaje del controlador remoto por cable

2 DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

2.1 Apariencia del controlador remoto por cable

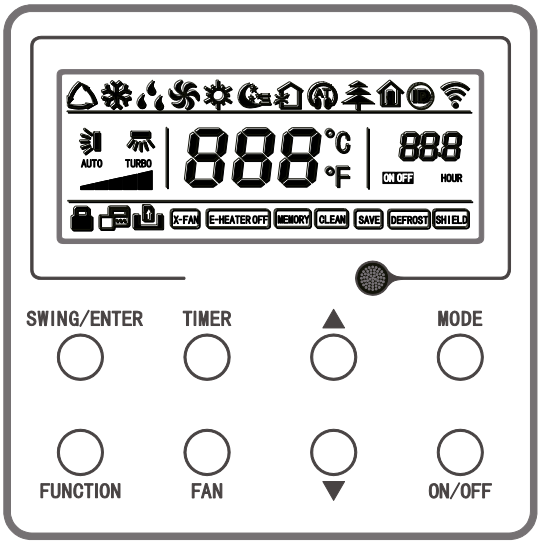


Fig. 2-1: Apariencia del controlador remoto por cable

2.2 Pantalla LCD del controlador remoto por cable

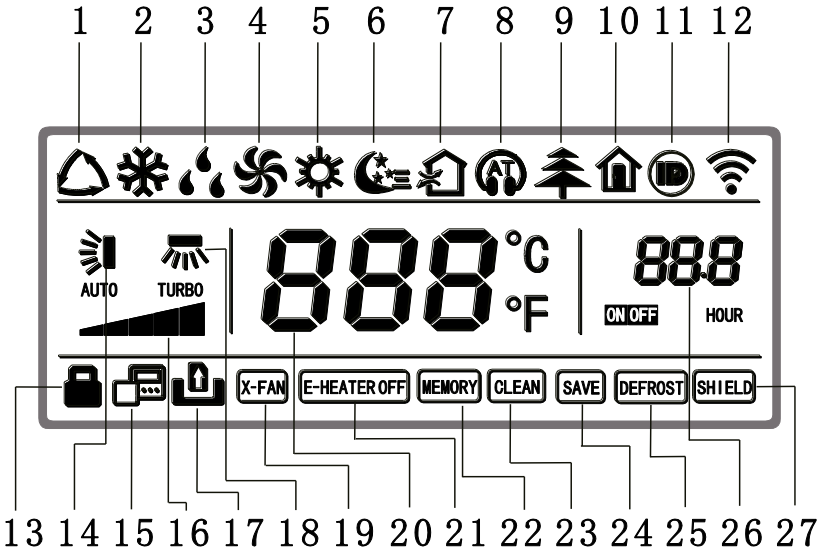


Fig. 2-2: Pantalla LCD del controlador remoto por cable

2.3 Significado de los indicadores en la pantalla LCD

Tabla 2.3.1: Indicadores en la pantalla LCD del controlador remoto por cable

N.°	Significado	Descripción
1	Automático	Modo Automático (en modo Automático la unidad interior seleccionará el modo de funcionamiento en función de los cambios de la temperatura ambiente)
2	Enfriamiento	Modo de Enfriamiento
3	Deshumidificación	Modo de Deshumidificación
4	Ventilador	Modo de Ventilador

N.°	Significado	Descripción
5	Calefacción	Modo de Calefacción
6	Sueño	Se visualiza cuando está ajustada la función Sueño (se visualiza solamente Modo de Sueño II).
7	Ventilación	Se visualiza cuando está ajustada la función Ventilación.
8	Funcionamiento silencioso	Se visualiza cuando está ajustada la función Funcionamiento silencioso (se visualiza solamente Funcionamiento silencioso, no AT (Funcionamiento silencioso automático)).
9	Salud	Se visualiza cuando está ajustada la función Salud (generación de iones).
10	Ausencia	Se visualiza cuando está ajustada la función Ausencia (templado).
11	I-DEMAND	Se visualiza cuando está ajustada la función I-DEMAND.
12	Wi-Fi	Indicador de la función Wi-Fi (reservada, no se usa para el controlador remoto por cable).
13	Bloqueo infantil	Se visualiza cuando está ajustada la función Bloqueo infantil (bloqueo del controlador).
14	Orientación del aire arriba/abajo	Se visualiza cuando está ajustada la función Orientación del aire expulsado arriba/abajo.
15	Controlador remoto por cable secundario	Se visualiza cuando está instalado un controlador remoto por cable secundario.
16	Velocidad del ventilador	Visualiza la velocidad del ventilador actualmente ajustada (Automática, Baja, Media baja, Media, Media alta, Alta y Turbo)
17	Sin tarjeta	Se visualiza cuando no está insertada la tarjeta de acceso.
18	Orientación del aire a la izquierda/derecha	Se visualiza cuando está ajustada la función Orientación del aire expulsado a la izquierda/derecha.
19	X-Fan	Se visualiza cuando está ajustada la función X-Fan (parada por inercia del ventilador, secado de la unidad después del apagado).
20	Temperatura	Visualiza la temperatura ajustada.
21	Calefactor eléctrico	Visualiza el estado de encendido/apagado de la calefacción adicional.
22	Memoria	Se visualiza cuando está ajustada la función Memoria (después de que se interrumpe y restablece la alimentación a la unidad, se restablece el estado de la unidad antes del fallo de la alimentación).
23	Limpieza del filtro	Advertencia para la limpieza del filtro.
24	Ahorro de energía	Se visualiza cuando está ajustada la función Ahorro de energía.
25	Descongelación	Visualiza el estado de la descongelación.

N.°	Significado	Descripción
26	Temporizador	Se visualiza cuando está ajustada la función Temporizador.
27	Bloqueo	Visualiza el estado del bloqueo de las funciones del controlador remoto por cable mediante monitoreo remoto o control central.

3 INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO

3.1 Descripción de los pulsadores

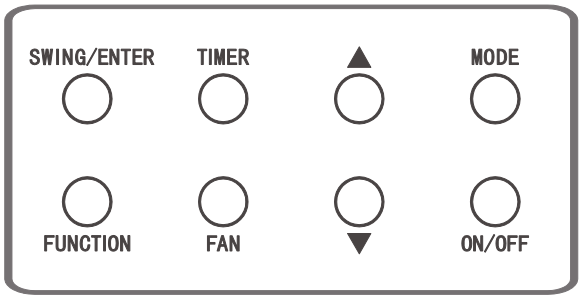


Fig. 3-1 Pulsadores del controlador remoto por cable

3.2 Encendido/Apagado

Apriete el pulsador ON/OFF para encender el equipo de aire acondicionado. El controlador remoto por cable visualizará la temperatura ajustada, la velocidad del ventilador, el modo de funcionamiento, etc. Vuelva a apretar de nuevo el pulsador ON/OFF para detener el funcionamiento del equipo. El controlador remoto por cable visualiza solamente la temperatura ajustada. El estado del encendido y apagado de la unidad se visualiza de la siguiente manera:

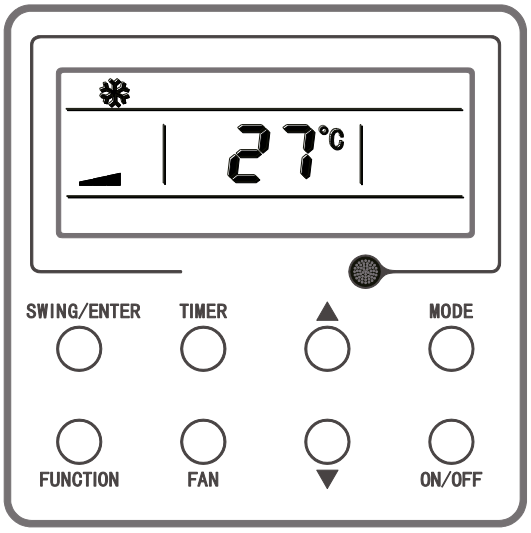


Fig. 3-2: Estado al encender

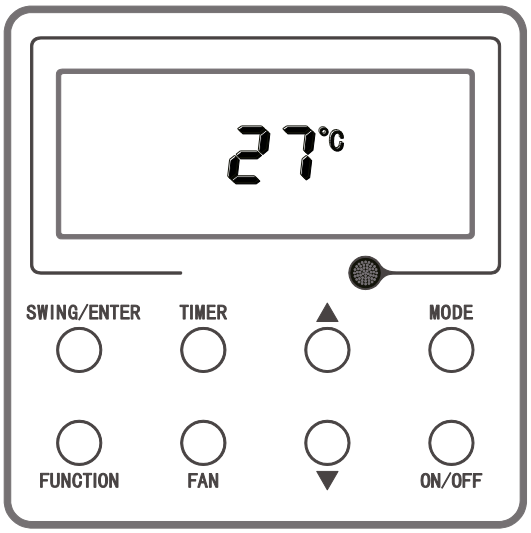
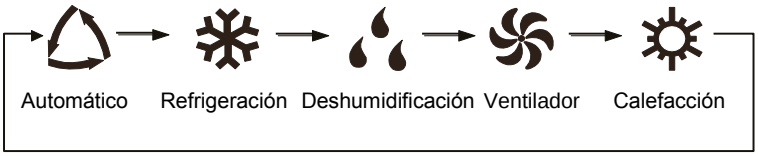


Fig. 3-3: Estado al apagar

3.3 Ajuste del modo de funcionamiento

Cuando la unidad está encendida, con cada apriete del pulsador MODE cambiará el modo de funcionamiento en el siguiente ciclo según la imagen.



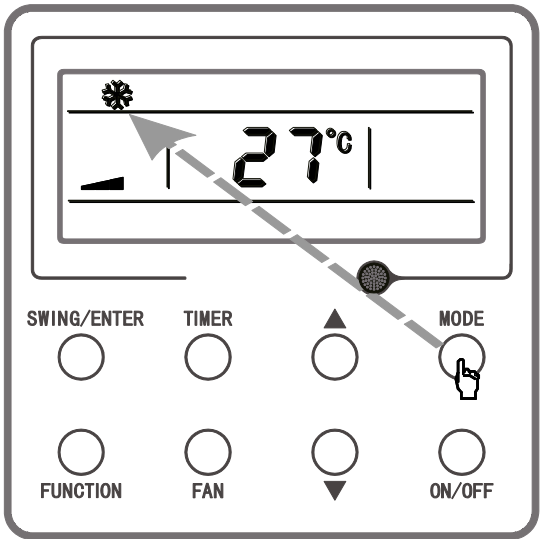


Fig. 3-4: Ajuste del modo de funcionamiento

Nota:

- Cuando la unidad está en modo Automático, durante el enfriamiento automático aparecen los indicadores ⌂ y ❄, y durante la calefacción automática aparecen los indicadores ⌂ y ☼.

3.4 Ajuste de temperatura

Cuando la unidad está encendida, apriete el pulsador ▲ o ▼ para aumentar o reducir la temperatura ajustada en 1 °C. Cuando aprieta y mantiene apretado el pulsador, el valor aumentará en 1 °C cada 0,3 segundos. El procedimiento de manejo es el siguiente:

El rango de ajuste en los modos de Enfriamiento, Deshumidificación, Ventilador y Calefacción es de 16 °C a 30 °C. La temperatura no se puede ajustar en modo Automático.

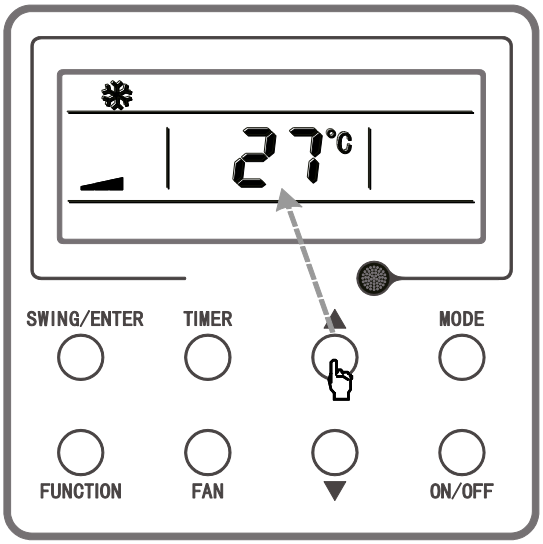
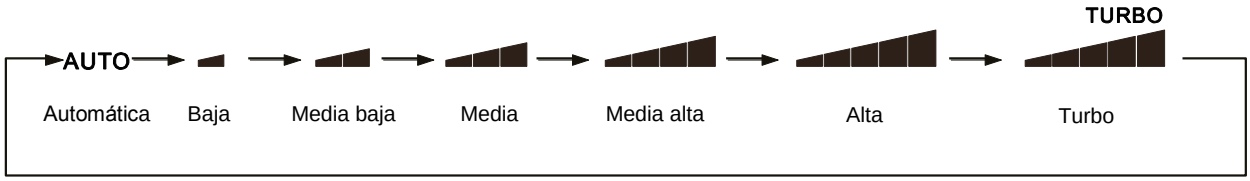


Fig. 3-5: Ajuste de temperatura

3.5 Ajuste de la velocidad del ventilador

Cuando la unidad está encendida, con cada apriete del pulsador FAN cambiará la velocidad del ventilador en el siguiente ciclo según la siguiente imagen.



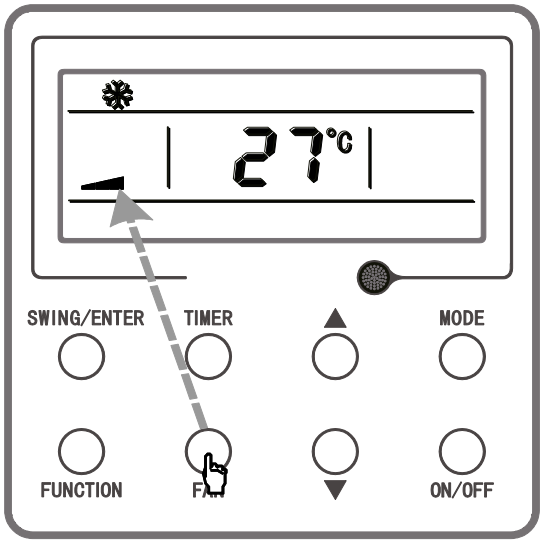


Fig. 3-6: Ajuste de la velocidad del ventilador

Nota:

- En modo de Deshumidificación la velocidad del ventilador está ajustada automáticamente a Baja velocidad y no se puede cambiar.
- En los modos de Ventilador y Automático no se puede ajustar la velocidad Turbo.

3.6 Ajuste de la orientación del aire arriba/abajo

Existen dos tipos de modo de orientación del aire expulsado arriba/abajo: orientación simple y orientación ajustable. Cambio del tipo: Cuando la unidad está apagada, apriete los pulsadores SWING/ENTER y ▲, a la vez durante 5 segundos. El indicador de la orientación del aire arriba/abajo parpadeará. La conmutación entre los modos de orientación del aire simple y ajustable así está finalizada.

Cuando está ajustado el modo de orientación simple y el equipo está encendido, apretando el pulsador SWING/ENTER este modo se activa y volviendo a apretar el mismo pulsador se desactiva.

Cuando está ajustado el modo de orientación ajustable, después de cada apriete del pulsador SWING/ENTER, cambiará el ajuste de la orientación del aire en el siguiente ciclo según la siguiente imagen:

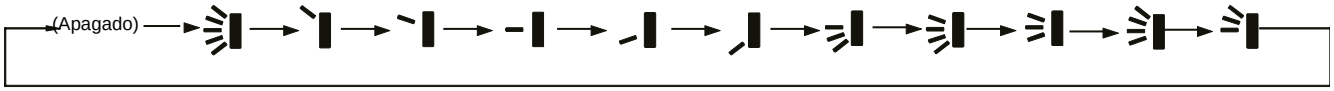


Fig. 3-7: Secuencia de ajustes de la orientación del aire en modo de orientación ajustable

Nota:

- Las posibilidades del ajuste del modo de orientación ajustable dependen de que el modelo concreto de la unidad apoye el modo requerido.

3.7 Ajuste de la función Temporizador

Cuando la unidad está encendida/apagada, puede, apretando el pulsador TIMER, ajustar el tiempo para el apagado/encendido programado de la unidad.

Ajuste del temporizador para el encendido: Cuando la unidad está apagada y el temporizador no ha sido ajustado, apriete el pulsador TIMER. En la pantalla LCD aparece “xx.x HOUR” y parpadean los indicadores “ON” y “HOUR”. Luego ajuste el tiempo para el encendido mediante el pulsador ▲ o ▼. Para finalizar el ajuste, apriete el pulsador TIMER. Si antes de apretar el pulsador TIMER para finalizar el ajuste, apriete el pulsador MODE, puede ajustar además el tiempo para apagar. En la pantalla LCD aparece “xx.x HOUR” y parpadean los indicadores “OFF” y “HOUR”. Ajuste el tiempo para el apagado mediante el pulsador ▲ o ▼. Finalice el ajuste apretando el pulsador TIMER. En la pantalla, en el campo Ajuste del temporizador, aparece “xx.x HOUR ON/OFF”, “xx.x HOUR” es la hora de encendido de la unidad, la hora de apagado de la unidad no se visualiza.

Ajuste del temporizador para el apagado: Cuando la unidad está encendida y el temporizador no ha sido ajustado, apriete el pulsador TIMER. En la pantalla LCD aparece “xx.x HOUR” y parpadean los indicadores “OFF” y “HOUR”. Luego ajuste el tiempo para el apagado mediante el pulsador ▲ o ▼. Para finalizar el ajuste, apriete el pulsador TIMER. Si antes de apretar el pulsador TIMER para finalizar el ajuste aprieta el pulsador MODE, puede ajustar además el tiempo para el encendido. En la pantalla LCD aparece “xx.x HOUR” y parpadean los indicadores “ON” y “HOUR”. Ajuste el tiempo para el encendido mediante el pulsador ▲ o ▼. Finalice el ajuste apretando el pulsador TIMER. En la pantalla, en el campo Ajuste del temporizador, aparece “xx.x HOUR ON/OFF”, “xx.x HOUR” es la hora de apagado de la unidad, la hora de encendido de la unidad no se visualiza.

Desactivación de la función Temporizador: Después del ajuste de la función Temporizador, apriete el pulsador TIMER. En la pantalla LCD desaparece “xx.x HOUR” y la función Temporizador queda desactivada.

Campo de la pantalla para visualizar el ajuste del temporizador: El rango de ajuste del temporizador es de 0,5 a 24 horas. Con cada apriete del pulsador ▲ o ▼ el tiempo establecido aumenta o disminuye de 0,5 en 0,5 horas. Cuando aprieta y mantiene apretado el pulsador, el valor aumenta o disminuye de 0,5 en 0,5 horas después de cada 0,3 segundos.

Nota:

- Cuando la unidad está encendida, la hora del encendido programado se cuenta a partir del momento en el cual se ha apagado la unidad.
- Cuando la unidad está apagada, la hora del apagado programado se cuenta a partir del momento en el cual se ha encendido la unidad.

3.8 Ajuste de las funciones

Cuando la unidad está encendida, puede, apretando el pulsador FUNCTION, seleccionar el ajuste de la función Sueño (se puede ajustar en los siguientes modos: Enfriamiento, Deshumidificación y Calefacción), Ventilación, Funcionamiento silencioso (se puede ajustar en los siguientes modos: Automático, Enfriamiento y Calefacción), Salud, Templado (se puede ajustar en modo de Calefacción), I-Demand (se puede ajustar en modo de Enfriamiento), Orientación del aire a la izquierda/derecha, Turbo Ventilador (se puede ajustar en los modos de Enfriamiento y Calefacción), X-Fan (se puede ajustar en los modos de Enfriamiento y Deshumidificación), Calefacción adicional (se puede ajustar en modo de Calefacción) y Limpieza del filtro. El indicador de la función seleccionada parpadeará. Apretando el pulsador SWING/ENTER puede activar o desactivar esta función. Si la función seleccionada no se ha activado antes de este ajuste, puede activarla apretando el pulsador SWING/ENTER. Si la función seleccionada se ha activado antes de este ajuste, puede desactivarla apretando el pulsador SWING/ENTER. Cuando la función se activa, se enciende el indicador correspondiente. Una vez finalizado el ajuste de una función, se pasa al ajuste de la siguiente.

A continuación se indican las instrucciones específicas para el ajuste de algunas funciones.

3.8.1 Ajuste de la función Ventilación

Cuando usted ajusta la función Ventilación, hay disponibles 10 modos en total de ventilación enumerados de 1 a 10. El modo actual aparece en el campo de la visualización de la temperatura. Apretando el pulsador ▲ o ▼, seleccione el modo requerido y luego confirme el ajuste apretando el pulsador SWING/ENTER. Los parámetros de los modos de ventilación son los siguientes:

1: La unidad funciona durante 60 minutos, la válvula de aire fresco está abierta durante 6 minutos.
2: La unidad funciona durante 60 minutos, la válvula de aire fresco está abierta durante 12 minutos.
3: La unidad funciona durante 60 minutos, la válvula de aire fresco está abierta durante 18 minutos.
4: La unidad funciona durante 60 minutos, la válvula de aire fresco está abierta durante 24 minutos.
5: La unidad funciona durante 60 minutos, la válvula de aire fresco está abierta durante 30 minutos.
6: La unidad funciona durante 60 minutos, la válvula de aire fresco está abierta durante 36 minutos.
7: La unidad funciona durante 60 minutos, la válvula de aire fresco está abierta durante 42 minutos.
8: La unidad funciona durante 60 minutos, la válvula de aire fresco está abierta durante 48 minutos.

9: La unidad funciona durante 60 minutos, la válvula de aire fresco está abierta durante 54 minutos.
10: La unidad funciona, la válvula de aire fresco está abierta.

3.8.2 Ajuste de la función Calefacción adicional

Cuando usted ajusta la función Calefacción adicional, puede, apretando el pulsador ▲ o ▼, activar o desactivar el modo de la calefacción adicional. Cuando parpadea el indicador “E-HEATER”, está activado el antiguo modo de la calefacción adicional, cuando parpadea el indicador E-HEATER, está activado el modo de la calefacción adicional en virtud de la nueva norma, y cuando parpadea “E-HEATER OFF”, la calefacción adicional está deshabilitada. Después de seleccionar el modo, confirme el ajuste apretando el pulsador SWING/ENTER. Cuando está ajustado el modo de la calefacción adicional en virtud de la nueva norma, el símbolo de calefacción adicional no está visualizado; cuando está ajustado el antiguo modo de calefacción adicional, el símbolo de la calefacción adicional está visualizado. Cuando el modo de la calefacción adicional está apagado, aparece “E-HEATER OFF”.

3.8.3 Ajuste de la función Limpieza del filtro

Cuando usted ajusta la función Limpieza del filtro, en el campo del temporizador aparece un número de dos cifras que significa el nivel de suciedad. Apretando el pulsador ▲ o ▼, seleccione el valor requerido y confirme el ajuste apretando el pulsador SWING/ENTER. La relación de conversión entre el nivel de suciedad visualizado y el tiempo total de funcionamiento se muestra en la siguiente tabla. Cuando, después del ajuste de la función llega el momento de limpiar el filtro, parpadeará el indicador “CLEAN” que recuerda que es necesario su limpieza. Si aprieta el pulsador ▲ o ▼ para el ajuste del nivel de suciedad y aprieta el pulsador SWING/ENTER, el tiempo total para recordar la limpieza del filtro no se pone a cero; si el tiempo después del ajuste es más largo que el tiempo total actual, el indicador “CLEAN” deja de parpadear; si el tiempo después del ajuste es más corto que el tiempo total actual, el indicador “CLEAN” sigue parpadeando. La única posibilidad para desactivar la función Limpieza del filtro, es seleccionar mediante el pulsador FUNCTION el indicador de la función “CLEAN”, ajustar el valor en el campo del temporizador a “00” y luego apretar el pulsador SWING/ENTER. De esta manera, el tiempo total para la limpieza del filtro se pone a cero.

Tabla 3.8.1 Parámetros para el ajuste del nivel de suciedad

Nivel de suciedad	Tiempo total de funcionamiento (horas)	Nivel de suciedad	Tiempo total de funcionamiento (horas)	Nivel de suciedad	Tiempo total de funcionamiento (horas)
10	5500	20	1400	30	100
11	6000	21	1800	31	200
12	6500	22	2200	32	300
13	7000	23	2600	33	400
14	7500	24	3000	34	500
15	8000	25	3400	35	600
16	8500	26	3800	36	700
17	9000	27	4200	37	800
18	9500	28	4600	38	900
19	10000	29	5000	39	1000

3.8.4 Ajuste de la función Ausencia

Cuando está ajustada la función Ausencia (templado), en el campo del ajuste de la temperatura aparece “8 °C”, en el campo del ajuste de la velocidad del ventilador aparece AUTO y el ajuste no se puede cambiar.

3.8.5 Ajuste de la función I-Demand

Cuando está ajustada la función I-Demand, en el campo del ajuste de la temperatura aparece “SE”, en el campo del ajuste de la velocidad del ventilador aparece AUTO y el ajuste no se puede cambiar.

3.9 Ajuste de otras funciones

3.9.1 Ajuste de la función Ahorro de energía

Cuando la unidad está apagada, apriete los pulsadores TIMER y ▲, a la vez durante 5 segundos, para pasar al ajuste del Ahorro de energía. Aparece el indicador “SAVE” y el indicador del modo de Enfriamiento. El indicador “SAVE” parpadea y en el campo de visualización de la temperatura aparece el límite superior y el límite inferior de la temperatura. Apretando el pulsador ▲ o ▼ puede ajustar el límite de temperatura (el rango de ajuste es de 16 a 30). Apretando el pulsador MODE puede cambiar entre el modo de Enfriamiento o Calefacción. En la unidad destinada solamente para el Enfriamiento puede, en modo de Ahorro de energía, ajustar solamente el límite inferior de la temperatura para el Enfriamiento. Durante el ajuste, puede, apretando el pulsador SWING/ENTER, guardar en cualquier momento el valor ajustado y el estado del ahorro de energía en cada modo y luego activar la función Ahorro de energía.

Desactivación de la función Ahorro de energía: Cuando la unidad está apagada, vuelva a apretar de nuevo los pulsadores TIMER y ▲, a la vez durante 5 segundos. La función se desactiva de esta manera.

3.9.2 Ajuste de la función Deshumidificación a baja temperatura

En modo de Deshumidificación, cuando está ajustada la temperatura a 16 °C, apriete dos veces el pulsador ▼. La temperatura ajustada cambia a 12 °C y la unidad pasa al modo de Deshumidificación a baja temperatura.

Cuando está activada la función Deshumidificación a baja temperatura, puede desactivarla directamente, apretando el pulsador ▲ o cambiando al modo de funcionamiento.

3.9.3 Ajuste de la función Bloqueo infantil (bloqueo del controlador)

Cuando la unidad está apagada o encendida y no tiene ningún fallo, apriete los pulsadores ▲ y ▼, a la vez durante 5 segundos para activar la función Bloqueo infantil (bloqueo del controlador). En la pantalla LCD aparece el indicador 🔒. Puede desactivar la función Bloqueo infantil volviendo a apretar de nuevo los pulsadores ▲ y ▼, a la vez durante 5 segundos.

Cuando la función Bloqueo infantil está activa, el controlador no responderá a ningún apriete del pulsador. La unidad recordará el estado de la función Bloqueo infantil y la restablecerá en caso de un corte de energía y la posterior recuperación de la alimentación.

3.9.4 Ajuste de la función Memoria

Cuando la unidad está apagada, apriete los pulsadores MODE y ▲, a la vez durante 5 segundos, para activar o desactivar la función Memoria. Cuando la función Memoria está activada aparece el indicador “MEMORY”.

Si la función Memoria no ha sido activada y hay un corte de energía, la unidad permanecerá apagada después de que se restablezca la alimentación. Si en el controlador remoto por cable está ajustada la función Memoria y hay un corte de energía, el controlador remoto por cable, después de que se restablezca la alimentación, volverá al estado de funcionamiento de la unidad que tenía antes del corte de energía.

3.9.5 Cambio entre grados Fahrenheit y Celsius

Cuando la unidad está apagada, apriete los pulsadores MODE y ▼, a la vez durante 5 segundos, para cambiar la visualización de la temperatura entre los grados Celsius y Fahrenheit.

3.9.6 Detección de la temperatura ambiente

Cuando la unidad esté encendida o apagada, apriete y mantenga apretado el pulsador SWING/ENTER, durante 5 segundos, para pasar a la interfaz de la visualización de la temperatura ambiente. En el campo de visualización del temporizador aparece el tipo de temperatura de ambiente 01 o 02 y en el campo de la temperatura aparece el valor de la temperatura ambiente del tipo correspondiente. El tipo 01 indica la temperatura del exterior y el tipo 02 indica la temperatura ambiente. Apretando el pulsador MODE puede cambiar entre los tipos 01 y 02. El estado de la visualización de la temperatura termina apretando cualquier otro pulsador que no sea MODE, o cuando la unidad reciba una señal del mando a distancia. También termina automáticamente, si durante 10 segundos no se realiza ninguna operación.

Nota:

- Si el sensor de temperatura exterior detecta la misma temperatura durante 12 horas, la visualización de los datos del sensor de temperatura exterior se bloquea.

4 VISUALIZACIÓN DE FALLOS

Cuando se produce un fallo del sistema, en la pantalla LCD, en el campo de la visualización de la temperatura, aparece el código del fallo. Si ocurren varios fallos a la vez, los códigos de los fallos se visualizarán cíclicamente. Si el controlador remoto por cable está conectado a varios sistemas, y en alguno de ellos se produce un fallo, la primera cifra en el campo de la temperatura indicará el número del sistema en cuestión (el número del sistema no aparece si está conectado solamente un único sistema).

Cuando se produce un fallo, apague la unidad y solicite que la revise un técnico cualificado del servicio de reparaciones.

Ejemplo: El código del fallo en la siguiente imagen informa sobre la activación de la protección contra alta presión, cuando la unidad está encendida.

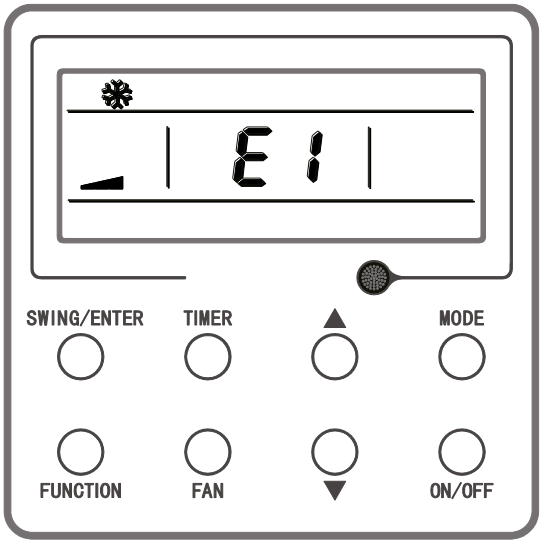


Fig. 4-1: Protección contra alta presión

Tabla 4.1: Lista de códigos de los fallos

Código del fallo	Fallo
E1	Protección contra presión alta del compresor
E2	Protección contra congelamiento de la unidad interior
E3	Protección contra presión baja del compresor, protección contra falta del medio refrigerante y modo de bombeo del medio refrigerante
E4	Protección contra alta temperatura en la salida del compresor
E6	Fallo de comunicación
E8	Fallo del motor del ventilador de la unidad interior
E9	Protección contra desbordamiento de agua
F0	Fallo del sensor de temperatura ambiente de la unidad interior
F1	Fallo del sensor de temperatura del evaporador
F2	Fallo del sensor de temperatura del condensador
F3	Fallo del sensor de temperatura exterior
F4	Fallo del sensor de temperatura de descarga

Código del fallo	Fallo
F5	Fallo del sensor de temperatura del controlador remoto por cable
C5	Fallo del puente de conexión de la unidad interior
EE	Fallo del chip de memoria de la unidad interior o exterior
PF	Fallo del sensor de la caja eléctrica
H3	Protección contra sobrecarga del compresor
H4	Sobrecarga
H5	Protección IPM
H6	Fallo del motor DC del ventilador
H7	Protección contra la pérdida de la sincronización del módulo de alimentación
HC	Protección PFC
Lc	Fallo durante el arranque
Ld	Protección contra el orden incorrecto de las fases en el compresor
LF	Protección de la alimentación
LP	Incompatibilidad entre la unidad interior y exterior
U7	Fallo de la conmutación de la válvula de 4 vías
P0	Protección contra el reinicio del módulo de alimentación
P5	Protección contra la sobretensión
P6	Fallo de la comunicación entre el módulo de control y el módulo de alimentación
P7	Fallo del sensor del módulo de alimentación
P8	Protección contra alta temperatura del módulo de alimentación
P9	Protección contra el paso por el conductor neutro
PA	Protección de la corriente AC
Pc	Corriente del módulo de alimentación anormal
Pd	Protección de la conexión del sensor
PE	Protección ante la deriva térmica
PL:	Protección contra la tensión baja del bus de datos
PH	Protección contra la tensión alta del bus de datos
PU	Fallo del circuito de carga
PP	Voltaje de entrada anormal
ee	Fallo del chip de memoria del módulo de alimentación
C4	Fallo del puente de conexión de la unidad exterior
dJ	Protección contra pérdida de fase y el orden incorrecto de las fases
oE	Fallo de la unidad exterior, para la especificación del fallo véase el indicador del estado de la unidad exterior

RACCOLTA DI RIFIUTI ELETTRICI

Il simbolo riportato sul prodotto o nella documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per un corretto smaltimento del prodotto, consegnarlo nei punti di raccolta designati, dove sarà accettato gratuitamente. Il corretto smaltimento del prodotto aiuterà a preservare le preziose risorse naturali ed eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere le conseguenze di uno smaltimento improprio dei rifiuti. Per maggiori informazioni contattare le autorità locali o il centro di raccolta più vicino.

INFORMAZIONI SUL REFRIGERANTE

Quest'apparecchio contiene gas fluorurati a effetto serra inclusi nel Protocollo di Kyoto.
La manutenzione e lo smaltimento devono essere eseguite esclusivamente dal personale qualificato.

Tipo di refrigerante: R32
Quantità di refrigerante: vedere l'etichetta dell'apparecchiatura
Valore GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO_2 eq)
GWP = Global Warming Potential (potenziale di riscaldamento globale)

L'apparecchio è riempito con il refrigerante infiammabile R32.

In caso di problemi con qualità o di altro tipo, rivolgersi al rivenditore locale o al centro di assistenza autorizzato. **In pericolo di salute, chiamare il numero di emergenza: 112**

FABBRICANTE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
1-4 Argyll St.
London W1F 7LD
UK
www.sinclair-world.com

L'apparecchio è stato prodotto in Cina (Made in China).

REPRESENTANTE, SOPORTE Y SERVICIO TÉCNICO

Beijer ECR Ibérica S.L.
C/ San Dalmacio, 18 - P.I. Villaverde Alto
28021 Madrid
España
Tel.: +34 91 723 08 02
www.beijer.es | info@beijer.es

CE

EN For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

CZ Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

SK Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

DE Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

HR Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

HU Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

SL Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

RU Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

IT Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

ES Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:

sinclair

AIR CONDITIONING